

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Südtiroler Sanitätsbetrieb / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Abteilung für Technik und Vermögen / Ripartizione Tecnica e Patrimoniale  
Amt für Instandhaltung Meran / Ufficio Manutenzione Merano

[<140]

**Zuschlag eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")**  
**Aggiudicazione di un procedimento d'acquisto ("decisione a contrarre")**

**Oggetto:** Distretto Socio-Sanitario di Lana - Manutenzione Impianti telefonici - Periodo 01.01.2026 - 31.12.2030.

**Betreff:** Gesundheits- und Sozialsprengel Lana - Wartung der Telefonanlagen - Zeitraum 01.01.2026 - 31.12.2030.

(W419)

CIG: B99496251C

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Angebot, Einladungsschreiben mit Allgemeinen Bedingungen und Auftragsschreiben;

Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi preventivor, lettera d'invito con condizioni generali e lettera d'incarico.

|   |  |
|---|--|
| 1. AOV Konvention - Convenzione ACP   | NEIN/NO  |
| 2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung<br>CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)   | NEIN/NO  |
| 3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP<br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>   | NEIN/NO  |
| 4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto  | NEIN/NO  |
| 5. Warenkategoriegemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002   | NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert / categoria merceologica ancora non definita) |
| 6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)<br><a href="http://www.provinz.bz.it/Website-und-Hinweise-Rechtsvorschriften-(bandi-altoadige.it)">Autonome Provinz Bozen – Website und Hinweise – Rechtsvorschriften (bandi-altoadige.it)</a><br><a href="http://www.provincia.autonoma.di.bolzano.it/Sito-e-riferimenti-Normativa-(bandi-altoadige.it)">Provincia Autonoma di Bolzano - Sito e riferimenti - Normativa (bandi-altoadige.it)</a><br><a href="https://gpp.mite.gov.it/CAM-vigenti">https://gpp.mite.gov.it/CAM-vigenti</a>   | NEIN/NO  |
| 7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind – Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo:<br><a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%26a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%26a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyv-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyv-b.asp</a> | NEIN/NO  |
| 8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come   | Dienstleistung mit einem hohen Einsatz an Arbeitskräften/Servizio ad alta intensità di manodopera    |
| 9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento<br>a) Elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)<br>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP<br>d) traditionell - tradizionale  | <b>B)</b> elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)                  |
| 10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente<br>a) Direktvergabe – Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung– Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando<br>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta<br>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta<br>e) Verhandlungsverfahren, das Verhandlungen einschließt - procedura competitiva con negoziazione<br>f) wettbewerblichen Dialogs- dialogo competitivo  | <b>A)</b> Direktvergabe – Affidamento diretto  |
| 11. Eigenregie – Amministrazione diretta  | NEIN/NO  |

|  |   |
|--|---|
| 12. Eingeladener Wirtschaftsteilnehmer – Operatore economico invitato  | Wirtschaftsteilnehmer angeben–Indicare operatori economici:<br><input type="checkbox"/> Telmekom GmbH/Srl (BZ)  |
| 13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione*** | <input type="checkbox"/> Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi<br><input checked="" type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale)<br><input type="checkbox"/> Marktkonsultation/Angebotsanfrage – Indagine di mercato/Richiesta di preventivo (Konsultierte Wirtschaftsteilnehmer/operatori economici consultati):<br><input type="checkbox"/> _____<br><input type="checkbox"/> _____<br><input type="checkbox"/> _____<br><input type="checkbox"/> Zusätzliche Leistung/Lieferung, für welche die Vergabe an einen anderen Wirtschaftsteilnehmer erhebliche technische und/oder wirtschaftliche Unannehmlichkeiten bewirken würde – Prestazione/consegna complementare per la quale l'affidamento ad un operatore diverso comporterebbe notevoli disagi tecnici e/o economici<br><input type="checkbox"/> Gutachten – Parere<br><input type="checkbox"/> Recherche im Internet– Ricerca in internet<br><input type="checkbox"/> Recherche im EM/EMS - Ricerca in Mepa/MEPAB<br><input type="checkbox"/> Unaufschiebbarer Dringlichkeit – Urgenza improrogabile<br><input type="checkbox"/> *Besondere Marktstruktur: reduzierte Anzahl von Konkurrenten für das entsprechende Produkt/Dienstleistung - Particolare struttura del mercato: ridotto numero di concorrenti presenti per lo specifico prodotto/servizio<br><input type="checkbox"/> *Hoher Zufriedenheitsgrad am Ende des vorhergehenden Vertragsverhältnisses - Elevato grado di soddisfazione a conclusione del precedente rapporto contrattuale<br><input type="checkbox"/> *Preisliche Wettbewerbsfähigkeit in Bezug auf die durchschnittlich angewandten Preise im entsprechenden Marktsektor - Competitività dei prezzi rispetto alla media dei prezzi praticati nel settore di mercato di riferimento<br><input type="checkbox"/> Vorhergehende Beauftragung vor mehr als 3 Jahren - Affidamento precedente più di 3 anni prima<br><input type="checkbox"/> Erweiterung der Anzahl der einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer gegenüber denen, die im vorhergehenden ähnlichen Verfahren eingeladen wurden - Ampliamento del numero degli operatori invitati rispetto al numero di operatori che sono già stati invitati nella precedente procedura analoga<br><input type="checkbox"/> In Erwartung des Abschlusses eines laufenden Verfahrens und der Wechsel des Wirtschaftsteilnehmers würde erhebliche klinische, technische und/oder wirtschaftliche Unannehmlichkeiten mit sich bringen - Nelle more dell'espletamento di una procedura in corso e il cambio dell'operatore economico comporterebbe un notevole disagio clinico, tecnico e/o economico<br><input type="checkbox"/> **Einladung aller Wirtschaftsteilnehmer, die ihr Interesse zur Teilnahme bekundet haben - Invito di tutti gli operatori economici che hanno manifestato il proprio interesse alla partecipazione<br><input type="checkbox"/> Einladung aller Wirtschaftsteilnehmer, die in der Warenkategorie des telematischen Verzeichnisses, auf die sich das Verfahren bezieht, eingeschrieben sind - Invito di tutti gli operatori economici iscritti alla categoria dell'elenco telematico oggetto della procedura<br><input type="checkbox"/> ***Beauftragung mit einem Betrag unterhalb von 5.000,00 € (ohne MwSt.) - affidamento di importo inferiore a 5.000,00 € (IVA esclusa)<br><input type="checkbox"/> Vergabe an Sozialgenossenschaft des Typs "B" für Waren- und Dienstleistungen - Affidamento a cooperativa sociale di tipo „B“ per servizi e forniture<br><input checked="" type="checkbox"/> Anderes –Altro: Unter 5.000,00€ |
| 14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti   | NEIN/NO einzige Leistung  |
| 15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione  | <input checked="" type="checkbox"/> Auf der Grundlage des Preises / sulla base del prezzo Grund/Motivazione (OBBLIGATORIO SE solo prezzo):<br><input checked="" type="checkbox"/> Verfahren < 139.999,00 € Art. 108 GvD Nr. 36/2023 / Procedura < 139.999,00 € Art. 108 d.lgs. n. 36/2023<br><input type="checkbox"/> (services - Dienstleistungen) Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate<br><input type="checkbox"/> .....<br><input type="checkbox"/> auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses / sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo<br><input type="checkbox"/> Dienstleistung mit hohem Einsatz an Arbeitskräften > 140.000 € / Servizio ad alta intensità manodopera > 140.000 €<br><input type="checkbox"/> technische Dienste / servizi tecnici > 140.000,00 €<br><input type="checkbox"/>   |
| 16. Interferenzen – interferenze<br>Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)   | NEIN/NO (InformationsdokumentRisiken/ documento informativo rischi)<br>NEIN/NO  |
| 17. Grenzüberschreitendes Interesse / Interesse transfrontaliero   | <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO, Verfahren < 140.000,00 € / Procedura < 140.000,00 €<br>Das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses kann bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für  |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>Bauarbeiten angenommen werden. L'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori (Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 8/8/2023 APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 / Deliberazione della giunta Provinciale 665 del 8/8/2023 Linea guida PAB n. 10)</p> <p><input type="checkbox"/> NEIN/NO Verfahren &gt;= 140.000,00 € / Procedura &gt;= 140.000,00 € Begründung/Motivazione: _____</p> <p><input type="checkbox"/> JA/SI (ordentlichen Verfahren / procedura ordinaria)</p>   |
| 18. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa  | € 3.000,00.-   |
| Vertragsbetrag, ohne MwSt. - Importo del contratto, IVA esclusa   | € 3.000,00.-   |
| 19. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile   | X laufende Ausgaben – spesa corrente   |
| 20. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione   | <p>Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>– sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>– gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n.165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul> |
| <p>Der Projektverantwortliche – Il responsabile del progetto für die Punkte: – per i punti:</p> <p>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 und/e 20</p> <p>(Dr.Ing. Dietmar Agethle)<br/>(dig.unterzeichnet/firmato dig.)</p> | <p>Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio ad interim</p> <p>für die Punkte: – per i punti:<br/>8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und/e 20</p> <p>- Dr.Ing. Matteo Zanovello -<br/>(dig.unterzeichnet/firmato dig.)</p>  |

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 260/2020; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 6) Art. 57 des GVD Nr. 36/2023;  
art. 57 del D.Lgs. n. 36/2023;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
  - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 70 GvD Nr. 36/2023;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 70 D.Lgs. n. 36/2023;
  - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50 GvD Nr. 36/2023;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;
  - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Beschluss des G.D. Nr. 260/2020; Beschluss LR Nr. 1227/2016;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015; Deliberazione del D.G. n. 260/2020; Delibera GP n. 1227/2016;
  - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 108 GvD Nr. 36/2023; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 108 D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 18) Art. 30 LG 17/93; Art. 16, Art. 93 GvD Nr. 36/2023; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 16, 93 D.Lgs. n. 36/2023; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.